



پروازهای * راهنمای رفع خواب و خلاقیت

مؤلف: دکتر جواد کامرون

ترجمه: دکتر دل آرا قهرمان

لایحه مهدی نژاد

www.ketaboon.com



سرشناسه

عنوان و نام پدیدآور

: کامرون، جولیا Cameron, Julia

: پروازهای خلاقیت: راهنمای رفع موانع خلاقیت/

نوشته‌ی جولیا کامرون؛ ترجمه‌ی دل‌آرا قهرمان، لاله مهدی نژاد.

: تهران، مثلث، ۱۳۹۱.

مشخصات نشر

مشخصات ظاهری

شابک

: ۱۴۳ ص.

: ۹۷۸-۹۶۴-۸۳۹۶-۸۸-۸

: فیبا

وضعیت فهرست‌نویسی

یادداشت: عنوان اصلی

Supplies : A Troubleshooting Guide:
for Creative Difficulties, 2003.

موضوع

موضوع

شناسه افزوده

شناسه افزوده

رده‌بندی کنگره

رده‌بندی دیویی

شماره کتابشناسی ملی

: خلاقیت -- مسائل، تمرین‌ها و غیره

: خودسازی -- مسائل، تمرین‌ها و غیره

: قهرمان، دل‌آرا، ۱۳۲۳ - ، مترجم

: مهدی نژاد، لاله، مترجم

: BF۴۰۸/ک۳۱۳۹۱

: ۱۵۲/۳۵

: ۲۸۳۷۷۵۳



www.ketab

پروازهای خلافت



راهنمای رفع موانع خلافت

نوشته‌ی *جولیا کامرون

ترجمه‌ی *دل آرا قهرمان | لاله مهدی نژاد

نشر مثلث | تهران | کد پستی ۱۳۱۶۶۳۳۵۶۳



طراح گرافیک: حبیب ایلون

چاپ اول، پاییز ۹۳ | ۱۱۰۰ نسخه

شابک | ۸-۸۸-۸۳۹۶-۹۶۴-۹۷۸

© تمامی حقوق برای نشر مثلث محفوظ است.

تلفن و دورنگار | ۸۲ - ۸۸۹۶۲۸۰

www.mosallas.com

info@mosallas.com

فروشگاه نشر مثلث

تجربش، میدان قدس

خیابان دربند، کلاهی ۲۲

تلفن: ۲۲۷۰۹۹۳۷

۹۰۰۰ تومان





- ۱۱ پیش‌گفتار نویسنده
- ۱۵ تیر آرزو
- ۱۷ شیطانک پشت هدف
- ۲۰ سایه‌ساز
- ۲۳ جرقه‌ی ذهنی
- ۲۶ صدای دلسوزانه‌ی آشنا
- ۲۹ هیولای آینه
- ۳۲ دره‌ی عمیق شک
- ۳۴ آلیس در سرزمین عجایب
- ۳۶ خانه‌ی سرگرمی
- ۳۹ گاوبازهای منفی‌باف
- ۴۲ روان‌شناس‌ها
- ۴۵ آدم‌های خیلی جدی
- ۴۸ آدم‌های خیلی مهم
- ۵۱ متخصص‌ها
- ۵۴ روش استفاده از تلسکوپ: آن را سروته کن
- ۵۹ ذهنیت بستن یک پیچ
- ۶۲ آتش‌زنه‌ها
- ۶۴ تقویت‌کننده‌ها
- ۶۶ کولی‌بگیرها
- ۶۹ بار اضافی: هنر انتخاب همکاران
- ۷۲ مانع‌کلامی
- ۷۵ غصه‌خورها
- ۷۸ منفی‌باف‌ها
- ۸۰ قاصدهای بدخبر
- ۸۲ ناصحان معنوی مستقل
- ۸۵ دروازه‌بان‌ها
- ۹۱ جنگ گروه‌ها
- ۹۴ گرفتگی عضله، آنفولانزا، امراض کشنده
- ۹۶ آگه این کارو بکنی، پدر و مادرت دق می‌کنن
- ۹۸ دیوار
- ۱۰۰ فرشته‌ها



سوخت موشک	۱۰۲
خداوند کمک خلبان من است	۱۰۴
برج مراقبت	۱۰۶
خدا حافظی مربی	۱۰۸
میکی، مکانیک دیوانه	۱۱۰
صحرا	۱۱۳
کولی سیاه و شمال واقعی	۱۱۵
مه	۱۱۸
بخ	۱۲۰
آتش دوستانه	۱۲۲
توکیورز	۱۲۴
فرار از رادار	۱۲۶
آسمان محدود نیست؛ منطقه‌ی شهرت	۱۲۸
گروه کُر اندوه	۱۳۳
باشگاه تراژدی	۱۳۵
قافالی لی	۱۳۷
دوستان قبل، طی و بعد از موفقیت	۱۳۸
شلوار مخمل کبریتی گل و گشاد و پولیور	۱۳۹
درمورد جوراب‌ها	۱۴۰
آداب پرواز	۱۴۱

پیش‌گفتار نویسنده

خلاقیت یعنی ابتکار عمل. خلاقیت نه تنها جهان مادی، که جهان روانی ما را نیز دگرگون می‌کند. وقتی به تلاشی خلاقانه دست می‌زنیم، موجب ظهور و بروز کهن‌الگوهای خلاقیت و تجربه می‌شویم. شخصیت‌های قابل‌شناسایی قدم به صحنه می‌گذارند تا مسیر خلاقه‌ی ما را به چالش بکشند. این شخصیت‌ها و تجربه‌ها و ترفندهای مقابله با آنها، محتوای این کتاب را تشکیل می‌دهند.



خلاقیت از راه‌های متفاوتی بروز می‌کند، مثل نوشتن، نقاشی کردن، فیلم‌سازی، موسیقی یا هر فعالیت سازنده‌ای که نیاز به خلاقیت دارد. از پس این هیولاهای روانی برآمدن، مشخصه‌ی تسلط درونی آفرینندگان موفق است. زمانی که این خصلت‌های درونی یا شخصیت‌های بیرونی به درستی شناسایی و خلع سلاح شوند، می‌توان با برخوردی طنزآلود و بازدارنده از تأثیر مخرب و مسمومشان در ذهن و روان جلوگیری کرد. شعار خلاقیت این است:

«نگذارید نامرده‌ها شما را پایین بکشند.»

هر کدام از کتاب‌های من هدف مشخصی را دنبال می‌کنند و مسیر ویژه‌ای را می‌پیمایند. لحن هر کدامشان هم به دقت در جهت هدفشان برنامه‌ریزی شده است. پس به کتاب «پروازهای خلاقیت» خوش آمدی؛ کتابی که به طرز کشته‌های جدی اما طنزآلود است و مخاطبانش صادقانه، کسانی‌اند که در سنگرهای خلاقیت گیر افتاده‌اند و چیزی نمانده که ناامید شوند. اگر از این دسته‌ای، در این کتاب اطلاعاتی پیدا می‌کنی که بی‌واسطه برایت جنبه‌ی درمانی دارند. لحن سبک‌سرانه و گزنده‌ی آن ممکن است اول شوکه‌ات کند، اما بعد احتمالاً از آن مثل پادزهری علیه حرف‌های دوپهلویی که می‌شنوی، استقبال خواهی کرد. آنها را صریح و شفاف درک کن و مثل آب زلالی که تشنگی را فرو می‌نشاند، بنوش.

هدف این کتاب اسطوره‌هایی از خلاقیت و بسیاری از پرت‌وپلاهایی است که عامدانه در لفافی راآلود پیچیده شده‌اند. همین‌طور حرف‌های دوپهلویی که باعث صدمه‌زدن به افراد خلاق شده‌اند. سخنانی که هنرمندان را از اقتدار و واقعیت دریافت شخصی‌شان محروم می‌کند. این نوع سخن گفتن توسط کسانی انجام می‌شود که رسماً قدرت دارند و مایلند مانع به رسمیت شناختن این واقعیت شوند که قدرت حقیقی در دست افراد خلاق است و این قدرت حقیقی همانا قدرت انتخاب است.



در تاریخ هنر، نمونه‌هایی از هنرمندانی که به‌طور مؤثر، اقتدار خود را بازپس گرفته‌اند، به چشم می‌خورد، کمپانی سینمایی یونایتد آرتیست توسط هنرمندانی پایه‌گذاری شد که می‌خواستند بر تولید، پخش و فروش فیلم‌های خود نظارت و قدرت عملی داشته باشند. بسیاری از بنگاه‌های انتشاراتی توسط کسانی دایر شده که به آب و آتش زده‌اند تا راهی مستقیم و بهتر برای عرضه‌ی آثارشان پیدا کنند. امیدوارم شما هم پس از مطالعه و استفاده از راهکارهای این کتاب بتوانید راه‌هایی برای تحقق خلاقیت‌تان پیدا کنید.

این کتاب با صراحت لهجه و رک‌گویی‌اش، در واقع کتابی تهاجمی است که موجب رنجش «گاوهای مقدس» و کسانی است که خود را به دُم آنها آویزان

کرده‌اند. نکات سبکسرانه و بازیگوشانه‌ی این کتاب، طبل تو خالی خودشیفتگی را سوراخ می‌کند.



آنها که به من گفته‌اند این کتاب را خیلی دوست دارند، معمولاً افرادی‌اند که در مواردی متعدد تلاش‌هایشان بی نتیجه مانده یا معدود افرادی که از وجه منفی شهرت دست کشیده‌اند و یا کسانی که افتخار در آخرین لحظه از دست‌رسان ر بوده شده است. به عبارت دیگر، افرادی که از ابزار حقایق آشکار یا مطابق عقل سلیم ناامید شده‌اند. اما برخی دیگر این کتاب را اصلاً دوست نخواهند داشت، کسانی که این‌گونه مطالب برایشان جذاب نیست یا آنها را جدی نمی‌گیرند، یا هنوز آمادگی ندارند تا بسیاری از اغتشاشات آزاردهنده و ترفندهای آشکاری را که با بدبختی پشت سر گذاشته‌اند، به رسمیت بشناسند و ترجیح می‌دهند آنها را مشکلات کاری بنامند.

در واقع کار ما ساختن است: کتاب، موسیقی، فیلم، نمایشنامه، بازیگری، برنامه‌ی کامپیوتری، مجسمه، نقاشی آبرنگ، کارت تبریک و زندگی‌های قشنگ‌تر.



این مقدمه برای روشن کردن اهداف و توضیح موانع پروازهای خلاقه و چگونگی برطرف کردن‌شان نوشته شده است. اگر دوام آوردن و ادامه‌ی زندگی به‌رغم دشواری‌های خلاقیت، مثل جان سالم به‌در بردن از یک عملیات نظامی باشد، این کتاب کوچک به پاکسازی مسیر خلاقیت و بازسازی ابزار خلاقه‌ی شما می‌پردازد.

این کتاب خوشایند همه نیست. بسیاری آن را دوست داشته‌اند و قسم خورده‌اند که در چالش‌های روزمره کمکشان کرده است. اما برای من به عنوان هنرمند و برای بیشتر همسنگرانم، چه در آستانه‌ی آفرینش چیزی باشند و چه با آن کلتجار بروند، این ابزار مثل وسایل جنگی و کمک‌های اولیه هستند که توسط کسانی که می‌بایست به ماکمک کنند، در نظر گرفته نشده‌اند، در نتیجه در مواقع حساس، ناچار به فروش اثر هنری یا باورهای عمیق خود شده‌ایم.



امیدوارم «پروازهای خلاقیت» برایت مفید باشد و لحن طنز و سبکسرانه‌ی آن به مرور بخشی از وجود خلاقیت شود. هیچ چیز «زیبایی» در این گریزگاه‌ها و راهکارهای توصیه شده وجود ندارد. کتابی «زیباتر» احتمالاً به این اندازه مفید و مؤثر نبود و به ناچار می‌بایست از حقایق بسیاری طفره برود. اگر این کتاب را دوست نداشتی، آن را به کس دیگری بده یا برای آینده نگهش دار. شاید دیگری دوستش داشته باشد یا حتی خودت در شرایطی دیگر به آن نیاز پیدا کنی.

از توجه و زمانی که صرف خواندن این کتاب می‌کنی، سپاسگزارم. شاید خواندندش خشمگینت کند، اما یادت باشد که خشم نخستین نشانه‌ی روشن بینی است.

- جولیا کامرون -